

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to revoke the Regulation respecting carriers' demerit points without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to revoke the Regulation respecting carriers' demerit points, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to revoke the Regulation respecting carriers' demerit points*

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 621, pars. 41 to 43 and 48)

1. The Regulation respecting carriers' demerit points is revoked.

2. This Regulation comes into force on 1 July 1999.

2887

Gouvernement du Québec

O.C. 626-99, 2 June 1999

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Carrier — Revocation

Regulation to revoke the Regulation respecting the notion of "carrier"

WHEREAS under section 621 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2), the Government made the Regulation respecting the notion of "carrier" by Order in Council 673-88 dated 4 May 1988;

WHEREAS under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to revoke the Regulation respecting the notion of "carrier" was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 24 March 1999 with a notice that it could be

submitted to the Government for adoption upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to revoke the Regulation respecting the notion of "carrier" without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to revoke the Regulation respecting the notion of "carrier", attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to revoke the Regulation respecting the notion of "carrier"*

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 621, par. 42)

1. The Regulation respecting the notion of "carrier" is revoked.

2. This Regulation comes into force on 1 July 1999.

2888

M.O., 1999

Order of the Minister of Health and Social Services dated 25 May 1999 to designate breast cancer detection centres

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES AND MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING paragraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

CONSIDERING the designation of breast cancer detection centres by Minister's order dated 5 February 1999;

* The Regulation respecting carriers' demerit points was made by Order in Council 672-88 dated 4 May 1988 (1988, *G.O.* 2, 1988) and has not been amended since then.

* The Regulation respecting the notion of "carrier", made by Order in Council 673-88 dated 4 May 1988 (1988, *G.O.* 2, 1994), has not been amended since it was made.

CONSIDERING that it is necessary to amend that Minister's order to remove the name of a detection centre that no longer meets a requirement necessary for its designation, that is certification based on the standards and criteria of the program;

ORDERS:

That the following breast cancer detection centre no longer be designated for the Bas-Saint-Laurent region:

Centre hospitalier d'Amqui
135, rue de l'Hôpital
Amqui (Québec)
G0J 1B0

Québec, 25 May 1999

PAULINE MAROIS,
*Minister of State for Health and Social Services and
Minister of Health and Social Services*

2879

Amendments to the Rules of practice of the Superior Court of Québec in civil matters

Notice is hereby given that the Rules to amend the Rules of practice of the Superior Court of Québec in civil matters, the text of which appears below, were made by the judges of the Superior Court of Québec by way of a consultation by mail, on May 3, 1999, in accordance with article 47 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., c. C-25).

Montréal, 18 May 1999.

LYSE LEMIEUX,
Chief Justice

Rules amending the Rules of practice of the Superior Court of Québec in civil matters*

1. Rule 15 is amended by the deletion of the words "and shall include an attestation of the party he represents" in the fourth paragraph.

* The most recent amendments to the Rules of Practice of the Superior Court of Quebec in Civil Matters (R.R.Q. 1981, c. C-25, r.8) were effected by the Rules adopted on October 16, 1998 (1998, G.O. 2, 4370). For previous amendments, refer to the "Tableau des modifications et Index sommaire, Éditeur officiel du Québec", 1999, updated to 1 March 1999.

2. Form 2 is amended

(a) by replacing the beginning of Paragraph 9 (ATTESTATIONS AND OATHS) by:

A. PARTY REPRESENTED BY ATTORNEY

I, the undersigned, certify under my oath of office:

- the accuracy of the facts mentioned in paragraphs 1, 2, 3 and 4;
- that I have explained to the party I represent his obligation to communicate all exhibits in his possession which he intends to invoke at the hearing and the consequences of his failure to do so; and
- that these exhibits have been communicated to the other parties or will be so communicated within the delay provided by Article 331.8 of the Code of Civil Procedure.

(signature of attorney)

(b) and by stipulating in Part B (UNREPRESENTED PARTY) who must sign:

(signature of the party)

3. These rules come into force ten days after their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2880